



PO BOX 20, HERMANUS, 7200

TENDER NO. SC821/2010

**Supply, Installation, Commissioning and Maintenance of Emergency Power Generators –
Phase 2, Overstrand Municipality.**

Tenders are hereby invited for TENDER SC 821/2010.

It is estimated that tenderers should have a CIDB contractor grading of **2EP** or higher.

Documents, in English, are obtainable at the offices of KV3 Engineers Tel. 021 912 3000 between 08:00 and 16:30 from Friday, 12 February 2010 upon payment of a non-refundable tender participation fee of R400.00 (Four Hundred Rand). Bank guaranteed cheques to be made payable to "Overstrand Municipality".

The Physical address for the collection of tender documents is: KV3 Engineers, 31 Allen Drive Loevenstein, 7530.

Sealed tenders, with "TENDER NO. SC821/2010: "SUPPLY, INSTALLATION, COMMISSIONING AND MAINTENANCE OF EMERGENCY POWER GENERATORS – PHASE 2, OVERSTRAND MUNICIPALITY" clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No 1 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus.

The closing date and time of tender is on Friday, 5 March 2010 at 12h00 and will be opened in public as soon as possible thereafter in the Committee Room, Hermanus Administration.

Tenders must be valid for sixty (60) days after the closing date.

The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the Standard Conditions of Tender, the Preferential Procurement Regulations of 2001 and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.

A compulsory briefing session will be held at 11h00 on Wednesday, 24 February 2010 in the Municipal Offices, IT Training Room, Magnolia Avenue, Hermanus.

Please contact Mr Andries Steenkamp, of KV3 Engineers, at 021 912 3000 for any technical information needed.

MANAGER ICT: ERNIE MULLER
DIRECTORATE MANAGEMENT SERVICES
HERMANUS



POSBUS 20, HERMANUS, 7200

TENDER NR. SC821/2010

**Die Verskaffing, Installasie, en Onderhoud van Noodkragopwekkers – Fase 2,
Overstrand Munisipaliteit.**

Tenders word hiermee ingewag vir TENDER SC 821/2010.

Tenderaars moet 'n CIDB kontrakteur gradering van 2EP of hoër hê.

Dokumente, in Engels, is verkrygbaar by die kantore van KV3 Ingenieurs, Tel. 021 912 3000 tussen 08:00 en 16:30 vanaf Vrydag, 12 Februarie 2010 na betaling van 'n nie terugbetaalbare tender deelname fooi van R400.00 (Vier Honderd Rand alleen). Bank gewaarborgde tjeks moet uitgemaak word aan "Overstrand Munisipaliteit".

Die fisiese adres vir die afhaal van tenderdokumente is: KV3 Ingenieurs, Allenrylaan 31, Loevenstein, 7530.

Tenders, voltooi in elke opsig en duidelik gemerk : "TENDER NR.SC821/2010: "VERSKAFFING, INSTALLASIE, EN ONDERHOUD VAN NOODKRAGOPWEKKERS – FASE 2, OVERSTRAND MUNISIPALITEIT" en in 'n verseëelde koevert moet in die Tenderbus 1 by die kantore van die Munisipaliteit Overstrand, Magnoliaaan, Hermanus, geplaas word.

Die datum- en sluitingstyd van die tender is Vrydag, 5 Maart 2010 om 12h00. Tenders sal direk na die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.

Tenders moet geldig wees vir sestig (60) dae na sluitingsdatum.

Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie en behou die reg voor om enige tender te aanvaar soos hy mag goeddunk. Tenders is onderworpe aan die Standaard Tendervoorwaardes, Voorkeurverkrygingsregulasies van 2001 en die Voorkeurverkrygingsbeleid van Overstrand Munisipaliteit.

'n Verpligte Inligtingssessie sal gehou word om 11h00 op Woensdag, 24 Februarie 2010 by die Munisipale Kantore, IT Opleidingskamer, Magnoliaaan, Hermanus.

Vir tegniese navrae kan Mnr Andries Steenkamp by 021 912 3000 gekontak word.

IKT BESTUURDER: ERNIE MULLER
DIREKTORAAT BESTUURSDIENSTE
HERMANUS



ISINIKI XABISO NOMBOLO. SC821/2010

UKUBONELELA, UKUFAKELA, UKUGUNYAZISA KUNYE NOKUGCINWA KWEMATSHINI ZOKWENZA UMBANE NGELIXA LOXAKEKO – INQANAM 2

Kucelwa isiniki-xabiso nge-SINIKI XABISO NOMBOLO. SC821/2010

Kuqikelelwa ukuba abanikezi xabiso babekuhlelo 2EP lwe CIDB yonokotraka okanye ngaphezulu.

Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka kwii-ofisi zika-KV3 Engineers, ifowuni 021 912 3000 phakathi kwentsimbi ye-08:00 neye-15:30 usakuhlawula umrhumo ongabuyiswayo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongama-R400 (amakhulu amane eerandi). Iitsheki eziqinisekiswa yibhanki mazenziwe zihlawuleke ku "Masipala wase-Overstrand".

Idilesi yokuthatyathwa kweziniki maxabiso ngu KV3 Engineers, 31 Allen Drive Loevenstein, 7530

Iziniki-maxabiso ezitywinwe kwabhalwa, "ISINIKI-XABISO NOMBOLO SC 821/2010 **"UKUBONELELA, UKUFAKELA, UKUGUNYAZISA KUNYE NOKUGCINWA KWEMATSHINI ZOKWENZA UMBANE NGELIXA LOXAKEKO – INQANAM 2"** ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso No 1 kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus.

Usuku lokuvala kunye nexesha lokunika amaxabiso ngu-Lwesihlanu, 5 Matshi 2010 ngentsimbi ye-12h00 kwaye ziya kuvulwa kuwonke-wonke ngokukhawuleza emva koko kwi-Gumbi le-Komiti, Kulawulo lwase-Hermanus.

Iziniki-maxabiso mazibe semthethweni kangagentsuku ezingamashumi amathandathu emva komhla wokuvala.

UMasipala wase-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-Maxabiso, uMmiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2001 neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala wase-Overstrand.

Iseshoni yokwazisa enyanzelekileyo iya kubanjwa ngentsimbi ye-11 ngo-Lwesithathu 24 Februwari 2010 kwi-ofisi zikaMasipala, kwiGumbi Lokuqeqeshela i-IT, Magnolia Avenue, Hermanus.

Nceda nxibelelana noMnu Andries Steenkamp, wakwa KV3 Engineers, kwinombolo zomnxeba ezithi 021 912 3000 nangaziphi inkcukacha zobugcisa ozifunayo.

UMENINJALA we-ICT: ERNIE MULLER

UBONGAMELI BENKONZO ZOLAWULO

E-HERMANUS